



使用前请仔细阅读说明书，错误的安装和使用方式会损坏本产品或对安全行车造成重大影响。

Please read the instruction manual carefully before use. Incorrect installation and usage may damage this product or significantly compromise riding safety.

Lea el manual antes de la instalación. No apriete los tornillos completamente durante el montaje. Aplique fijador y apriete al final. Revise la fijación con regularidad.

Lesen Sie vor der Montage die Anleitung. Schrauben zuerst nur leicht anziehen. Nach der Montage Schraubensicherung auftragen und festziehen. Regelmäßig prüfen.

Lire le manuel avant l' installation. Ne serrez pas complètement les vis au début. Appliquez du frein-filet puis serrez. Vérifiez régulièrement.

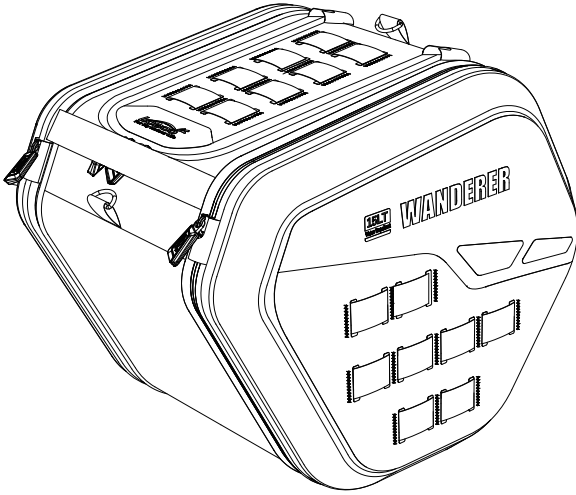
Leggere il manuale prima dell' installazione. Non stringere completamente le viti subito. Applicare frenafili e serrare alla fine. Controllare regolarmente.

取付前に説明書を読んでください。最初はネジを仮止めしてください。

すべて取付後にネジロック剤を塗り締めます。定期的に確認してください。

사용 전에 반드시 설명서를 꼼꼼히 읽어주십시오. 잘못된 설치 및 사용은 본 제품을 손상시키거나 라이딩 안전에 심각한 영향을 미칠 수 있습니다.

摩托车踏板包 Motorcycle Pedal Bag



生产厂商：深圳市摩行天下汽摩用品有限公司
地址：深圳市龙岗区龙岗街道新生社区同富路 30 号 F 栋 101、201、301
电话：400-858-8100 / 0755-89386080

Manufacturer: SHENZHEN LOBOO MOTOR ACCESSORIES CO., LTD
Address: Room 101, 201, 301, Building F, No. 30 Tongfu Road, Xinsheng Community, Longgang Subdistrict, Longgang District, Shenzhen, Guangdong, China
Tel: +86-400-858-8100 / +86-0755-89386080

www.loboo.com.cn

请扫码观看视频

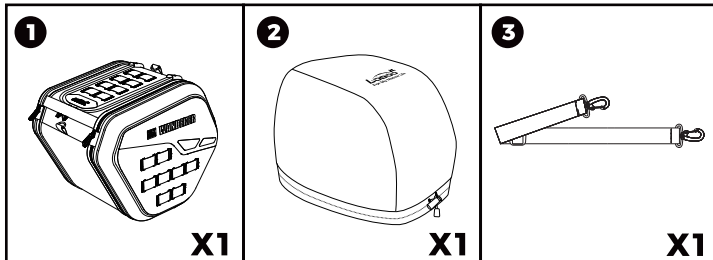


Scan to watch video
Escanea para ver video
Scannen für Video
Scannez pour vidéo
Scansiona per video
動画を見るにはスキャン
동영상을 보려면 스캔하세요

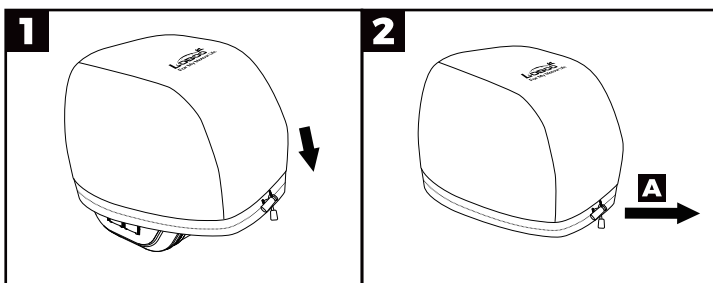


02

产品图示 / Product Diagram / Diagrama del Producto / Produktdiagramm Schéma du Produit / Diagramma del Prodotto / 製品図 / 제품 다이어그램



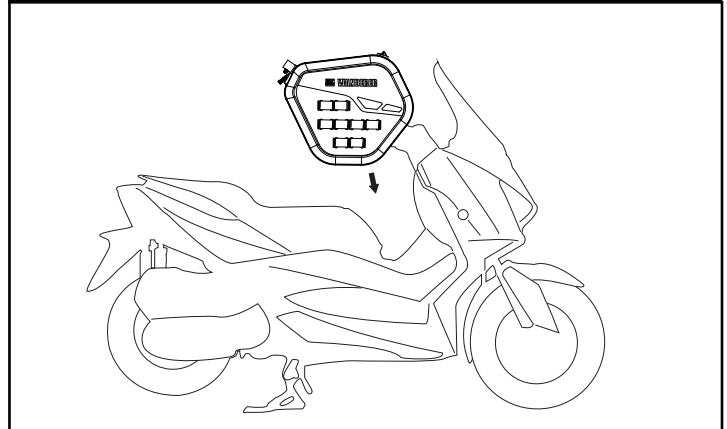
防雨罩使用说明 / Rain Cover Instructions / Instrucciones de la Funda Impermeable Anleitung zur Verwendung der Regenhülle / Instructions pour la Housse de Pluie Istruzioni per l'Uso della Copertura Antipioggia / 레인 커버 사용 설명서



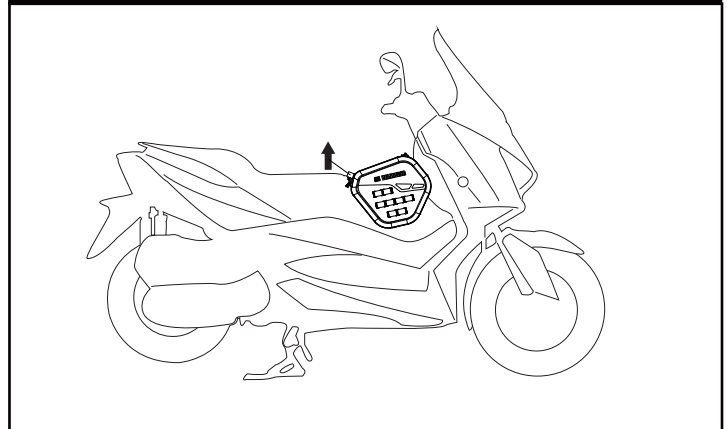
A 收紧抽绳，固定调节扣
Pull the drawstring tight and fasten the adjuster
Tire de la cuerda para ajustar y fije el regulador
Ziehen Sie den Kordelzug fest und befestigen Sie den Versteller
Tirez sur le cordon pour serrer et fixez le dispositif de réglage
Tirare il cordoncino per stringere e fissare il regolatore
引きひもを引いて締め、アジャスターを固定してください
드로스트링을 당겨 조이고 조절기를 고정하십시오

03

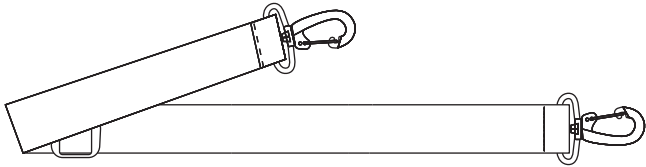
安装图示 / Installation View / Vista de instalación / Montageansicht / Vue d' installation / Vista installazione / 取付図



拆卸图示 / Disassembly diagram / Diagrama de desmontaje / Demontagediagramm / Diagramme de démontage / Diagramma di smontaggio / 分解図 / 분해도



04



05

1. Avant utilisation, inspectez la fonction de port de ce produit pour vous assurer qu'elle fonctionne correctement, et vérifiez l'absence de dommages sur les sangles ou le corps du sac.
2. Pour nettoyer ce produit, essuyez la surface avec un chiffon humide ou une brosse à poils doux (n'utilisez pas d'eau de Javel, d'adoucissant ou d'autres nettoyants acides/alcalins). Ne pas laver en machine, ne pas repasser, ne pas nettoyer à sec et éviter toute forme de séchage mécanique. Laissez sécher à l'air libre naturellement et évitez une exposition prolongée à la lumière directe du soleil.
3. Lorsqu'il n'est pas utilisé pendant de longues périodes, rangez-le dans un environnement sec et frais pour éviter les dommages dus à la moisissure. Nettoyez régulièrement la poussière et les saletés de la surface pour prolonger la durée de vie du produit.
4. Pendant une utilisation en extérieur, évitez d'appliquer des répulsifs contre les insectes directement sur la surface du produit. Tenez les objets tranchants à l'écart pour éviter les rayures qui pourraient compromettre les performances.

1. Prima dell'uso, ispezionare la funzione di trasporto di questo prodotto per assicurarsi che funzioni correttamente e verificare la presenza di danni alle cinghie o al corpo della borsa.
2. Per pulire questo prodotto, passare sulla superficie con un panno umido o una spazzola a setole morbide (non usare candeggina, ammorbidente o altri detergenti acidi/alcalini). Non lavare in lavatrice, non stirare, non lavare a secco e non utilizzare alcuna forma di asciugatura. Lasciare asciugare all'aria naturalmente ed evitare l'esposizione prolungata alla luce solare diretta.
3. Quando non in uso per periodi prolungati, riporre in un ambiente asciutto e fresco per prevenire danni da muffa. Pulire regolarmente la polvere e lo sporco dalla superficie per prolungare la vita del prodotto.
4. Durante l'uso all'aperto, evitare di applicare repellenti per insetti direttamente sulla superficie del prodotto. Tenere lontani oggetti appuntiti per prevenire graffi che potrebbero compromettere le prestazioni.

1. ご使用前には、本製品の収納機能が正しく作動するか点検し、ウェビングまたはバッグ本体に損傷がないか確認してください。
2. 本製品のクリーニングには、湿った布または柔らかい毛のブラシで表面を拭いてください(漂白剤、柔軟剤、その他の酸性/アルカリ性洗剤は使用しないでください)。洗濯機での洗濯、アイロンかけ、ドライクリーニング、いかなる形式の乾燥も行わないでください。自然換気で乾燥させ、直射日光への長時間の曝露を避けてください。
3. 長期間使用しない場合は、湿気の少ない涼しい環境で保管し、カビの損傷を防いでください。表面の埃や汚れを定期的に清掃し、製品寿命を延ばしてください。
4. 屋外使用時には、虫除け剤を製品表面に直接塗布するのは避けてください。性能を損なう可能性のある引っかき傷を防ぐため、鋭利な物を遠ざけてください。

1. 사용 전, 본 제품의 수납 기능이 제대로 작동하는지 확인하고, 웨빙 또는 가방 본체에 손상이 없는지 검사하십시오.
2. 본 제품을 청소할 때는 젖은 천이나 부드러운 솔로 표면을 닦아내십시오 (표백제, 섬유 유연제 또는 기타 산/알칼리성 세제는 사용하지 마십시오). 세탁기 세탁, 다림질, 드라이클리닝 또는 어떠한 형태의 건조도 하지 마십시오. 자연 통풍으로 말리고 직사광선에 장시간 노출되는 것을 피하십시오.
3. 장기간 사용하지 않을 때는 곰팡이 손상을 방지하기 위해 건조하고 서늘한 환경에 보관하십시오. 제품 수명을 연장하려면 표면의 먼지와 매를 정기적으로 청소하십시오.
4. 야외 사용 시, 살충제를 제품 표면에 직접 뿌리는 것을 피하십시오. 성능을 저하시킬 수 있는 금함을 방지하기 위해 날카로운 물체를 멀리하십시오.

07

1. 出行前,请检查产品已正确安装在车辆上,请确保拉链已完全闭合,避免在使用过程中脱落,造成财产损失。
2. 如需清洁产品,请用湿毛巾或软毛刷(勿使用漂白剂、柔顺剂或其他酸性清洁剂)擦拭去除包体表面污渍,不可机洗、熨烫、干洗以及任何形式的烘干,让其自然晾干,请勿置于阳光下长时间暴晒。
3. 长时间不使用时,应放置在干燥、阴凉的环境中,避免发霉对产品造成损坏,并定期清洁产品表面的灰尘和污垢,延长使用寿命。
4. 在户外使用时,不要在产品表面使用杀虫剂,请避免尖锐物品划伤产品,以免影响产品性能。

1. Before use, inspect the carrying function of this product to ensure it is working properly, and check for any damage to the webbing or bag body.
2. To clean this product, wipe the surface with a damp cloth or soft bristled brush (do not use bleach, fabric softener, or other acidic/alkaline cleaners). Do not machine wash, iron, dry clean, or use any form of drying. Allow it to air dry naturally and avoid prolonged exposure to direct sunlight.
3. When not in use for extended periods, store in a dry, cool environment to prevent mold damage. Regularly clean dust and grime from the surface to prolong product life.
4. During outdoor use, avoid applying insect repellents directly to the product surface. Keep sharp objects away to prevent scratches that may compromise performance.

1. Antes de usar, inspeccione la función de carga de este producto para asegurarse de que funciona correctamente, y revise si hay daños en la cinta o en el cuerpo de la bolsa.
2. Para limpiar este producto, limpie la superficie con un paño húmedo o un cepillo de cerdas suaves (no use lejía, suavizante de telas u otros limpiadores ácidos/alcalinos). No lave a máquina, planche, limpie en seco ni utilice ningún método de secado. Déjelo secar al aire de forma natural y evite la exposición prolongada a la luz solar directa.
3. Cuando no se use durante períodos prolongados, almacene en un entorno seco y fresco para evitar daños por moho. Limpie regularmente el polvo y la suciedad de la superficie para prolongar la vida útil del producto.
4. Durante el uso en exteriores, evite aplicar repelentes de insectos directamente sobre la superficie del producto. Mantenga los objetos afilados alejados para evitar rasguños que puedan comprometer su rendimiento.

1. Vor der Benutzung die Tragfunktion dieses Produkts überprüfen, um sicherzustellen, dass sie einwandfrei funktioniert, und auf Beschädigungen an den Gurtbändern oder der Tasche selbst achten.
2. Zur Reinigung dieses Produkts die Oberfläche mit einem feuchten Tuch oder einer weichen Bürste abwischen (keine Bleichmittel, Weichspüler oder andere saure/alkalische Reiniger verwenden). Nicht maschinenwaschbar, nicht bügeln, nicht chemisch reinigen und keine Trocknungsmethoden anwenden. An der Luft trocknen lassen und lange direkte Sonneneinstrahlung vermeiden.
3. Bei längerer Nichtbenutzung an einem trockenen, kühlen Ort aufbewahren, um Schimmelbefall zu vermeiden. Reinigen Sie regelmäßig Staub und Schmutz von der Oberfläche, um die Lebensdauer des Produkts zu verlängern.
4. Vermeiden Sie während der Außennutzung die direkte Anwendung von Insektenschutzmitteln auf der Produktoberfläche. Halten Sie scharfe Gegenstände fern, um Kratzer zu vermeiden, die die Leistung beeinträchtigen könnten.

06